

Ίδρυτής / Ν. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΑΜΡ. ΓΕΡΟΧΡΗΣΤΟΥ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ  
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ  
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

# ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ  
ΚΥΡΙΑΚΗ  
4  
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1970  
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'  
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 905  
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.  
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 337

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

## ΜΠΡΟΣΤΑ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Η έναρξις

**Ε**ΧΕΙ ΑΡΧΙΣΕΙ ήδη η λειτουργία των σχολείων, δημοτικών και γυμνασίων. Το νέο σχολικό έτος εμφανίζεται πλέον ευόωνο και έλπιδοφόρο. Η Έθνική Κυβέρνησις, αποδίδουσα μεγάλη σημασία και προτεραιότητα στα θέματα της Παιδείας, έφρόντισε να δώσει όλα ικανοποιητικές λύσεις. Έχάρησε καινούργιες κατευθυντήριες γραμμές και έθεσε στόχο της αγωγής την πραγμάτωσιν ενός υψηλού Ίδανικού: Να γίνη ό ξηρός αυτός βράχος ή πραγματική «ΕΛΛΑΣ των Έλλήνων Χριστιανών».

Έπισφραγίζεται ή προσπάθεια αυτή με μία σειρά νομοθετημάτων δια την ανωιάτη, την επαγγελματική, την μέση και την δημοτική Έκπαίδευσιν. Τομές βαθειές και υγιείς.

Ο άνεμος

**Σ**ΤΗΝ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ όμως ό άνεμος της αλλαγής δεν είναι και τόσο ίσχυρός. Στην αρχή της κλίμακος των μποφόρς. Υπάρχουν όπωσδήποτε πολλοί ψυχωμένοι εκπαιδευτικοί και στην κορυφή της ιεραρχίας και στην βάσιν. Και προσφέρουν με τον ένθουσιασμό και τον πατριωτικό του οίστρο πολύτιμες υπηρεσίες στα παιδιά μας, σιδόν τόπο και στο Έθνος. Υπάρχουν ακόμη και άλλες αντικειμενικές προϋποθέσεις δια να εξασφαλίσουν τα σχολεία μας, δημοτικά και γυμνάσια, άπρόσκοπτο και όμαλή και άποδοτική λειτουργία. Και υπάρχει επί πλέον μία ευαισθησία των ιδυόντων την Χαλκιδική δια τα προβλήματα της Παιδείας και την όρθή αντιμετώπισίν τους.

Τα κενά

**Υ**ΠΑΡΧΟΥΝ όμως και κενά. Κενά σε διδα-

κτικό προσωπικό και στις δύο βαθμίδες. Κενά στην εξασφάλισιν έποπτικών όργάνων και μέσων διδασκαλίας. Κενά στην έξοικονόμηση υγιεινού και καταλλήλου διδακτικού χώρου. Κενά στην παρακολούθησιν των μαθητών και την όργάνωσιν της σχολικής ζωής. Κενά—άρκεία, ώστε να μη δικαιολογούνται—στις έπιτυχίες και την προώθησιν των αποφοίτων. Κενά στην ουσιαστική αντιμετώπισιν του προβλήματος της Παιδείας. Και όλα... κενά.

Όλοι μας...

**Α**Σ ΦΡΟΝΤΙΣΕΙ το Υπουργείο Παιδείας να καλύψη, όσα από τα μνημονεύμενα κενά ήμπορεί. Διότι ή Χαλκιδική σιδόν τομέα αυτό δεν άνήλθεν ακόμη σε ικανοποιητικό παρονομαστή.

Άς φροντίσει και ή θεριή πίστις στην Παιδεία των εκπροσώπων της Έπαιαστάσεως στην Χαλκιδική δια την έκ των ένόντων και μέσα στα πλαίσια των ύφισταμένων δυνατοτήτων παρακολούθησιν και έπίλυσιν των προβλημάτων της Έκπαιδεύσεως.

Άς φροντίσουν περισσότερο και οι φιλότιμοι εκπαιδευτικοί μας δια να έπιτύχουν, όσο ήμπορούν αξιολογώτερα άποτελέσματα, αναπληρώντες την έλλειψιν μέσων με τον αυθορμητισμό και τον ένθουσιασμό τους και την αγάπη προς τον άνθρωπο.

Και άς βοηθήσωμε, έγκύπτοντες με έπιμέλεια και σιοργή στα προβλήματα της Παιδείας, και ήμεις. Δια να μη ζητούμε μόνο, χωρίς να έχωμε έκδηλώσει διάθεσιν προσφοράς.

Άς σταθοΰμε όλοι μας με ηύξημένο τό αίσθημα ευθύνης μπροστά στα παιδιά μας!

## ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Του Σεβ. Μητροπολίτου Καθηδεσίας κ.κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Αγαπάτε και αγαθοποιείτε»  
(Λουκά 6,35)

Το μεγαλειώδες τό άγγελικό σύνθημα της μεταξυ των συμβιώντων και συνεργίζομένων και καθ' οιοδήποτε τρόπον σχετιζομένων αγίπης μιάς υπενθυμίζει ή φωνή του Θεανθρώπου δια την υμερωσιστην φοράν σήμερα. "Όχι μόνο ό, σύνθημα άκόπον λόγων, αλλά και ό, ευόδη και γυμνάσιον καρπών πρακτικής ζωής. Και τό ουρανοφώμενον τοΰτο σύνθημα τό άευθύνη ό Κύριος ό, τόσο στην διάνοιά μας, όσο τό άπυθόνει στην καρδιά μας. Διότι ή χριστιανική αγάπη δεν είναι ζήτημα διανοίας, αλλά είναι πρό παντός ζήτημα καρδιάς. Είναι ένα ευγενικό, ένα έμπνευσμένο, ένα παραδεισίο, ξεχέλιμα του άισθηματικού μας βάθους. Πρέπει πρώτα να τεθή εις κίνησιν ή καρδιά μας. Πρέπει πρώτα να ζεσταιθή από την φωτιά της αγάπης, ό άισθηματικός μας έαυτός. Μετά ταΰτα και

μόνον μποροΰμε να δυνηθώμε από ίερές σκέψεις, από ίερά πάθη, που παροτρύνουν εις πρόξυς αγάπης, πράξεις που ευωδιάζουν την γη με ίρώματα παραδείσια. Και γίνεται ό κόσμος εκεί όπου καρποφορεί ή αγάπη παράδεισος ημερότητας και άμωσύνης. Η χριστιανική αγάπη δίνει άρχαγγελικά φέρα που ύψώνουν σε κόσμους, ανώτερους σε κόσμους αϊθέριους, σ' άπέραντων των ανθρώπινων βλεμμάτων έκτεινόμενα βίσιλεια του θείου μυστηρίου. Η χριστιανική αγάπη είναι ό κρυφός που διοχρτεύει έδω κάτω στον άμαρτωλό μας κόσμο και άπό την άγγελικότητα, την ειρήνη, την αγωσύνη, τό φέγ-

γος και την έαρινή όμορφιά του παραδείσου. Κατεβίζει τον ούρανό στην γη, και ανυψώνει την γη στα ούρανα, τα φωτολαμπή, τα χρυσάκινα βίσιλεια. «Ο Θεός αγάπη έστιν» διακηρύσσει ό κατ' έξχην άπόστολος της αγάπης, ό Ευαγγελιστής Ιωάννης. Άν υπάρχει άλλη βίθμς ύψηλότερη δια να τεθή ό φ. το, θρόνος της Θείας Τελειότητος. Οδ έν ύπάρχει υπεράνω της αγάπης. Κατ' άσκλησίαν και ή ζωή του πιστεύοντος έν βίθμ ψυχής και διανοία δια να είναι άνταεία του Θεού της Αγάπης, πρέπει να εδύσκειται εις τον δρόμον, που άνεβζει προς τα δυσθεώρητα ύψη της Θείας Αγάπης. «Δ

σεσθε ούν υμεις τέλειοι καθώς ό Πατήρ υμών ό ούρανός τέλειος έστιν.» Πιο αγάλλει άπεριφράστως ό ίδιος ό Θεάνθρωπος Διδάσκαλος και Σωτήρ. Η έξομώσις δε με τον τέλειον Θεόν μέσω της αγάπης πραγματοποιείται. Η πιστις είναι ή ίερά πυξίς που δείχνει προς ποίαν κατεύθυνσιν ειρίσκειται ό Θεός. Η αγάπη είναι ό δρόμος για το όλοΰν άγεται ό πιστός εις την άνειρέσιν και συνάντησιν του Θεού, εις τό πάμφωον, τό χρυσάνθινον, τό πανευφρόσυνον έια της Θείας κατοικίας. Έν τή πράξει έκτός βίβαίως της πιστεως ή αγάπη είαι τό διακριτικόν που ξεχωρίζει τους γνησίους χριστιανούς από τους κίβδηλους. «Έν τούτω γνώσοντας πάντες ότι έμοι μαθηταί έστε άν αγίπην έχητε έν άλλήλοις.» Ο δέ Άπίσταλος Παύλος την αγάπην θεωρεί άπα-

Συνέχεια εις την 4ην σελίδα

## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

### Η ΠΕΡΙΟΔΕΙΑ

**Η** ΠΡΟΣΦΑΤΟΣ περιοδεία του προέδρου της Κυβερνήσεως κ. Γεωργίου Παπαδοπούλου έπεβεβίωσε, δια μία ακόμη φορά, την βθεία πίστιν, που τρέφει ό Λαός προς την Έπανάστασιν και τον Ηγέτη της. Η νέα έποχή και νέα τάξις πραγμάτων, που ήρτισε την αύγή της 21 'Απριλίου 1967, εύρηκε πλήρη δικαίωσιν. Η Έλλάς εισηλθεν ήδη στην λεωφόρο της αναγενήσεως και άτενίζει με έμπιστοσύνη και αισιοδοξία τό μέλλον.

### ΤΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

**Τ**Ο ΠΡΟΣΦΑΤΟ Πρωτάθλημα Χαλκιδικής αρχίζει. Οι όμάδες του Νομού μας, ανανεωμένες και ένισχυμένες, αποδύονται σε μακροχρόνιο προσπάθεια κατακτήσεως του τίτλου της πρωταθληρίας Χαλκιδικής, που θα άνοίξη τον δρόμο δια την άνοδο στην Β' Έθνική κατηγορία.

Πιστεύομε ότι οι άγωνες θα διεξαχθούν μέσω σε φίλαθλα πλαίσια και σε κλίμα πολιτισμού και κοσμιότητος. Οι έκτραχηλισμοί και οι άρότητες να λείψουν. Διότι και την ιδέα του Άθλητισμού βλάπτουν και τις όμάδες έκθέτουν.

### ΑΝΕΓΕΡΣΙΣ ΕΞΩΚΚΛΗΣΙΟΥ

**Σ**ΤΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ ΤΟ ΠΗΓΑΔΙ—έτσι λέγεται μια τοποθεσία στο βουνό «Τσοουκαλάς» του Πολυγύρου—πρόκειται να αρχίση ή ανέγερσις ένός ναΰδριου άφιερωμένου στην μνήμη του Σταυρού.

Είναι γνωστή σε όλους τοΰς Πολυγυρινούς και τους κατοίκους της περιοχής ή ζωντανή και ένδιαφέρουσα παράδοσις, που είναι συνδεδεμένη με την τοποθεσία αυτή. Δι' αυτό και συνεκίνησεν όλους ή έιδησις άνιστορήσεως έξωκκληίου εκεί.

Την προσπάθεια ανέγερσεως του ναΰδριου ανέλαβε—ποιος άλλο;—ό άθόρυβος λειτουργός της Ίερής μας Μητροπόλεως κ. Άγασθάγγελος και ό φιλόδοιστος ββλιοπώλης της πόλεως μας κ. Δημήτριος Χατζηχρίστος.

Με χαρά όλοι θα συμβάλωμε, κατά δύναμιν στην θεάρεστο αυτή προσπάθεια.

### ΟΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΜΑΡΤΥΡΩΝ

**Ε**ΙΝΑΙ άπαραδέκτως χαμηλή ή αποζημίωσις, που δίδεται σιδους μάρτυρες των ποινικών υποθέσεων. Τι να καλύψουν μ' αυτή; Έξοδα μετακινήσεως, φηγητό ή όνιοι; Και άς άφήσωμε την ταλαιπωρία, που ύφίστανται και τα ήμερομίσθια, που χάνουν.

Είναι χρέος της Πολιτείας να αύξηση την αποζημίωσιν των κλητευομένων μαρτύρων, ώστε και οι έδιοι να ανακοιφζωνται στην αντιμετώπισιν των δαπανών και πλέον άδιάβλητος μορτυρία να εξασφαρίζεται. Δια τό καλό φυσικά, της Δικαιοσύνης.

### ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ Ο "ΜΥΛΟΣ,"

**Ε**ΓΡΑΨΑΜΕ στις 5 Φ.βρουαρίου 1967: «Μύλος στα Ζερβοχώρια. Οι άνθρωποι—και με τό δικαίο τους—δεν ζέρουν τί να κάμουν. Διοικητικός ύπάλληλος στον Πολύγυρο δικαστικώς στην Θεσσαλονίκη άστυνομικώς στην Γολάτιστα ταμειακώς και έφ'ερικώς (ας έπιτραποθν οι νεολογισμοί) στο Ζαγκλιβέρι».

Και κατελήγαμε: «Είναι δύσκολο τάχα να έκλείψη ό «μύλος»; Άλλ' ό «μύλος» έξακολουθεί.





ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος... «Ε γάρ Χριστῷ Ἰησοῦ...»

Καὶ μὴ χριστιανοὶ ἀλλὰ καὶ χριστιανοὶ συμφωνοῦν... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

1) Ἡ ἔκτασις εἶναι 4 000 στρέμματα... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Προμηθείας καὶ ἐγκαταστάσεως ἀλεξιθεραπείας

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία Συγκλήτου Πολυγύρου προκηρύσσει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

1) Ὁ διαγωνισμὸς θέλει διενεργηθῆναι... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

1) Ἡ ἔκτασις εἶναι 4 500... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ Πρέεδρος τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας Συγκλήτου Ἀριστοτέλους Νιέμπλας

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Ν. Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά τοῦ Νομοῦ Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

1) Ἡ ἐνοικίασις ἔσται τετραετής... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας Ἀθύτου διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν ΕΛΕ καὶ ἐμπειροτέχνη... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Μετάθεσις ἡμερομηνίας διακηρύξεως δημοπρασίας

Ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου ἀνακοινεῖ... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία νεόδμητος... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Περίληψις διακηρύξεως

Τὸ Νομαρχιακὸν Ταμεῖον Νομοῦ Χαλκιδικῆς διακηρύττει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ διαγωνισμὸς διεξαχθεῖσται τὴν 23ην τοῦ μηνὸς Ὀκτωβρίου... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Δεκτοὶ ἐργολάβοι Δημοσίων ἔργων... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ἐγγύησις συμμετοχῆς εἰς τὸν διαγωνισμὸν... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Πληροφορία παρέχονται... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ Πρέεδρος τοῦ Νομ. Ταμεῖου Ἀστερ. Δερβιλιῶν

ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΙΣ

Τὸ Δασαρχεῖον Πολυγύρου διακηρύσσει... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Εἰς περιπτώσιν κρίσεως ἀσφυκτοῦ... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ Δασάρχης Πολυγύρου Σ. Σταματόπουλος

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τὸ Ἐλαιοτριβεῖον Σεραφείμ Νικ. Δέλλιου Καλύβης... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Συγγαίρω καὶ εὐχαριστῶ θερμότητα... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Τὸ Γενικὸν Νοσοκομεῖον Χαλκιδικῆς... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς τὸν ἀγαπητὸν ἐπιστήμονα... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Μόσχιβιτς Νικ. Ἀέλιος Ἀεροπορίας Μοσχόβ. Ζην. Ὄζοντιατρος

Εὐχαριστοῦμεν τὴν κ. Ζαφείρω Ν. Τραγανοῦ... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Φιλόπτοχος Κυριῶν καὶ Ἀδῶν Πολυγύρου

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

Ἐκτίθεται εἰς διαγωνισμὸν φανερᾶς δημοπρασίας... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ὁθραουπόλεως Ἀρμονιάδης Ἰωσήφ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ οἰκία δύο δωμάτια... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ Ι. ΜΙΧΑΛΙΟΥ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἀνακοινεῖται ὅτι ἀρχὰς Ὀκτωβρίου ἀρχίζει τμημα Ἀγγλικῶν... «Ὁ Πρέεδρος τῆς Κοινότητος Ν. Μαρμαρά...»

ΠΡΟ-ΠΟ ΔΩΡΑ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Advertisement for Pro-Po featuring various products: 2 ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ, 30 ΤΗΛΕΦΩΝΕΣ, 20 ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΡΑΔΙΟΦΩΝΑ, 10 ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ, 10 ΤΑΠΗΤΕΣ ΚΟΝΙΑΛΗ, 50 ΠΡΟΦΗΤΕΙΑ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ SEIKO, 25 ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ.